

BRUKSANVISNING

I-ÖRAT HÖRAPPARATER ITE



ReSound



rediscover hearing

Hörapparatstyper avsedda för modeller i denna bruksanvisning är: **DA312r**, FCC ID: X26DA312r, IC: 6941C-DA312r; **DA13r**, FCC ID: X26DA13r, IC: 6941C-DA13r; **DA312i**, FCC ID: X26DA312i, IC: 6941C-DA312i; och **DA13i**, FCC ID: X26DA13i, IC: 6941C-DA13i. Se sidan 10, 12 och 14 för en lista över modeller för dessa typer.

Information:

Utrustningen överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i IC-reglerna.

Följande villkor gäller för användning av apparaten: (1) Denna utrustning orsakar inte skadliga störningar och (2) denna utrustning måste acceptera mottagande störningar, inklusive störning som kan orsaka oönskad funktion.

Obs! Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en klass B digital enhet, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i IC-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiosignaler och kan, om den inte installerats och används i enlighet med instruktionerna, orsaka störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, rekommenderas användaren att försöka åtgärda detta genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.

Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Avsedd användning

Traditionella hörapparater för ljudöverföring via luften är bärbara ljudförstärkande enheter som används för att kompensera för nedsatt hörsel. Den grundläggande funktionsprincipen i en hörapparat är att ta emot, förstärka och överföra ljud till trumhinnan på en person med hörselnedsättning.

Produkterna överensstämmer med kraven enligt följande:

- Inom EU: Produkten överensstämmer med kraven enligt bilaga I i direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter (MDD) samt övriga relevanta bestämmelser enligt direktiv 1999/5/EG (R&TTE).
- Försäkran om överensstämmelse hittar du på www.resound.com.
- I USA: FCC CFR 47 avsnitt 15, kapitel C.
- För övriga länder utanför EU och USA hänvisas till ländernas lokala regler.
- I Kanada är dessa hörapparater certifierade enligt IC-reglerna.
- Överensstämmelse med japansk radiolag och telekommunikationsbestämmelser. Denna enhet överensstämmer med japansk radiolag (電波法) och japanska radiobestämmelser (電気通信事業法) Enheten får inte modifieras (annars upphör tilldelat beteckningsnummer att gälla).
- **Patent:**
US 7,593,537 US 8,00,849

Introduktion

Gratulerar till din nya hörapparat. ReSounds innovativa teknik och design kombinerat med inställningarna som din audionom har gjort gör ditt hörande mer njutbart. Hörapparaten gör det möjligt för dig att höra ljud som du inte hört tidigare på grund av din hörselnedsättning. Övning och en positiv attityd är viktigt när du ska lära känna din hörapparat. Den har ställts in av en audionom och är anpassad efter just din hörselnedsättning. En del personer har lätt för att anpassa sig till hörapparaten, för andra tar det lite längre tid.

Denna produkt är specialanpassad.

Läs manualen noga så att du är väl införstådd med den och får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Rätt hantering och skötsel gör att du kan njuta många år av din nya hörapparat. Kontakta din audionom om du har några frågor.

ReSound är ett registrerat varumärke av ReSound A/S

Hörapparatmodell: _____

Modell IIC: Batteristorlek 10

Modell CIC: Batteristorlek 10

Modell ITC: Batteristorlek 13 eller 312 (ringa in en storlek)

Modell ITE: Batteristorlek 13 eller 312 (ringa in en storlek)

Modell MIH: Batteristorlek 13, 312 eller 10 för MIH-S (ringa in en storlek)

Serienummer vänster: _____

Serienummer höger: _____

Specifika funktioner som stöds av hörapparaterna:

Fördröjd aktivering (Smart Start) 14	<input type="checkbox"/>	Phone Now/Autotelefon 25	<input type="checkbox"/>
Volymkontroll. 20	<input type="checkbox"/>	Tinnitus Brusgenerator 32	<input type="checkbox"/>
Programväljare 21	<input type="checkbox"/>	Telespole/teleslinga. 23, 27	<input type="checkbox"/>
Trådlös funktion 16, 22, 24	<input type="checkbox"/>	Ljudstyrkan överstiger 132 dB SPL.	<input type="checkbox"/>

Be din audionom markera vilka funktioner som din hörapparat har.

Innehåll

Information	2	Använda ReSound hörapparater med iPhone®, iPad® och iPod touch®	24	Försiktighetsåtgärder för brusgeneratoren	35
Avsedd användning	3	Använda ReSound hörapparater med smartphone-appar	24	Information för audionomer om brusgeneratoren	36
Lista över länder	3	Mobiltelefoner	25	Batteriinformation	37
Introduktion.	4	PhoneNow/Autotelefon	25	Förväntningar på hörapparaten.	37
Specifika funktioner som stöds av hörapparaterna.	5	Teleslinga	27	Information angående hörapparater	38
Beskrivning av hörapparaten	8	Skötsel och underhåll	27	Viktig information till blivande användare (USA).	38
Komma igång	14	Dagligt underhåll.	28	Barn med nedsatt hörsel	39
På/Av-funktion	14	Byte av vaxfilter.	28	Felsökningsguide	40
Fördröjd aktivering (SmartStart)	14	Allmänna försiktighetsåtgärder	29	Teknisk information	44
Sätta i/byta batteri	15	Allmänna varningar	30	Reparationer och garanti	45
Varning vid svagt batteri endast vid anslutning till trådlösa tillbehör	16	Avsedd användning av brusgeneratoren.	32	Temperaturtest, transport och förvaringsinformation	45
Sätta i/ta ut hörapparaten.	17	Föreskriven användning av denna TSG-hörapparat	32		
Hantering av hörapparaten	20	Bruksanvisning för brusgeneratoren	33		
Volymkontroll (tillval)	20	Viktig information till användare av brusgenerator.	33		
Programväljare (tillval)	21	Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten	34		
Flygplansläge	22	Varningar om brusgeneratoren	35		
Telefonanvändning	23				
Telespole	23				
Lyssna på radio eller TV	24				

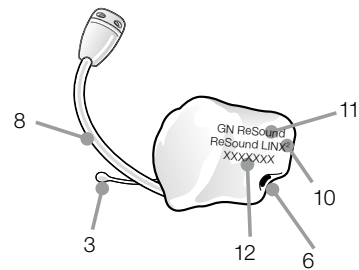
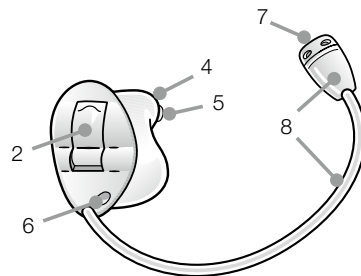
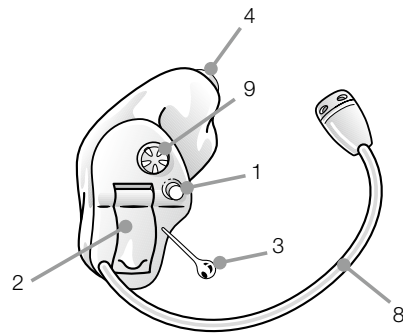
MIH-S (Mic in Helix) hörapparater med storlek **10A** batteri finns i följande varianter:

LS9MIH-S UP, LS9MIH-S HP, LS9MIH-S MP, LS9MIH-S LP, LS7MIH-S UP, LS7MIH-S HP, LS7MIH-S MP, LS7MIH-S LP, LS5MIH-S UP, LS5MIH-S HP, LS5MIH-S MP, LS5MIH-S LP

MIH (Mic in Helix) hörapparater (inklusive typ **DA312r** med FCC ID X26DA312r, IC-nummer 6941C-DA312r, modeller med beteckning "W") med storlek **312** batteri och anpassade MIH-hörapparater (inklusive **DA13r** med FCC ID X26DA13r, IC-nummer 6941C-DA13r, modeller med beteckning "W") med storlek **13** batteri finns i följande varianter:

LS9MIH-W UP, LS9MIH-W HP, LS9MIH-W MP, LS9MIH-W LP, LS9MIH UP, LS9MIH HP, LS9MIH MP, LS9MIH LP, LS7MIH-W UP, LS7MIH-W HP, LS7MIH-W MP, LS7MIH-W LP, LS7MIH UP, LS7MIH HP, LS7MIH MP, LS7MIH LP, LS5MIH-W UP, LS5MIH-W HP, LS5MIH-W MP, LS5MIH-W LP, LS5MIH UP, LS5MIH HP, LS5MIH MP, LS5MIH LP

1. Programväljare (tillval)
2. Batterilucka och På/Av
3. Utdragstråd (tillval)
4. Ljudöppning
5. Vaxfilter
6. Ventilation
7. Mikrofoningång
8. Utdragen mikrofon och slang (för externa mikrofoner)
9. Volymkontroll (tillval)
10. Modell
11. Tillverkare
12. Serienummer



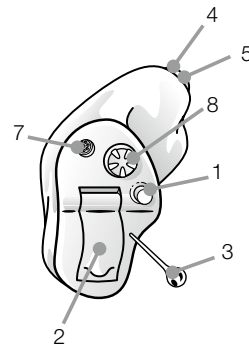
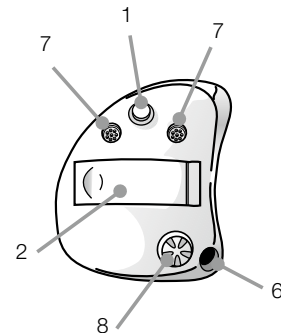
IIC (invisible-in-the- canal) och CIC (completely-in-the-canal) med storlek **10A** batteri finns i följande varianter:

LS9IIC, LS7IIC, LS9CIC UP, LS9CIC HP, LS9CIC MP, LS9CIC LP, LS7CIC UP, LS7CIC HP, LS7CIC MP, LS7CIC LP, LS5IIC, LS5CIC UP, LS5CIC HP, LS5CIC MP, LS5CIC LP

ITC (in-the-canal) (inklusive typ **DA312i** med FCC ID X26DA312i, IC-nummer 6941C-DA312i, modeller med beteckning "W") med storlek **312** batteri och **ITC (in-the-canal)** (inklusive typ **DA13i** med FCC ID X26DA13i, IC-nummer 6941C-DA13i, modeller med beteckning "W") med storlek **13** batteri finns i följande varianter:

LS9ITC-DW UP, LS9ITC-DW HP, LS9ITC-DW MP, LS9ITC-DW LP, LS9ITC-D UP, LS9ITC-D HP, LS9ITC-D MP, LS9ITC-D LP, LS9ITC-W UP, LS9ITC-W HP, LS9ITC-W MP, LS9ITC-W LP, LS9ITC UP, LS9ITC HP, LS9ITC MP, LS9ITC LP, LS7ITC-DW UP, LS7ITC-DW HP, LS7ITC-DW MP, LS7ITC-DW LP, LS7ITC-D UP, LS7ITC-D HP, LS7ITC-D MP, LS7ITC-D LP, LS7ITC-W UP, LS7ITC-W HP, LS7ITC-W MP, LS7ITC-W LP, LS7ITC UP, LS7ITC HP, LS7ITC MP, LS7ITC LP, LS5ITC-DW UP, LS5ITC-DW HP, LS5ITC-DW MP, LS5ITC-DW LP, LS5ITC-D UP, LS5ITC-D HP, LS5ITC-D MP, LS5ITC-D LP, LS5ITC-W UP, LS5ITC-W HP, LS5ITC-W MP, LS5ITC-W LP, LS5ITC UP, LS5ITC HP, LS5ITC MP, LS5ITC LP

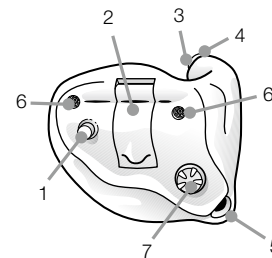
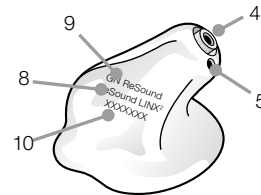
1. Programväljare (tillval)
2. Batterilucka och På/Av
3. Utdragstråd (tillval)
4. Ljudöppning
5. Vaxfilter
6. Ventilation
7. Mikrofoningång
8. Volymkontroll (tillval)
9. Modell
10. Tillverkare
11. Serienummer



ITE (in-the-ear) (inklusive typ **DA13i** med FCC ID X26DA13i, IC-nummer 6941C-DA13i, modeller med beteckning "W") med storlek **13** batteri och **ITE (in-the-ear)** (inklusive **DA312i** med FCC ID X26DA312i, IC-nummer 6941C-DA312i, modeller med beteckning "W") med storlek **312** batteri finns tillgängliga i följande varianter:

**LS9ITE-DW UP, LS9ITE-DW HP,
LS9ITE-DW MP, LS9ITE-D UP, LS9ITE-D HP,
LS9ITE-D MP, LS9ITE-W UP, LS9ITE-W HP,
LS9ITE-W MP, LS9ITE UP, LS9ITE HP,
LS9ITE MP, LS7ITE-DW UP, LS7ITE-DW HP,
LS7ITE-DW MP, LS7ITE-D UP, LS7ITE-D HP,
LS7ITE-D MP, LS7ITE-W UP, LS7ITE-W HP,
LS7ITE-W MP, LS7ITE UP, LS7ITE HP,
LS7ITE MP, LS5ITE-DW UP, LS5ITE-DW HP,
LS5ITE-DW MP, LS5ITE-D UP, LS5ITE-D HP,
LS5ITE-D MP, LS5ITE-W UP, LS5ITE-W HP,
LS5ITE-W MP, LS5ITE UP, LS5ITE HP,
LS5ITE MP**


1. Programväljare (tillval)
2. Batterilucka och På/Av
3. Ljudöppning
4. Vaxfilter
5. Ventilation
6. Mikrofoningång
7. Volymkontroll (tillval)
8. Modell
9. Tillverkare
10. Serienummer



Komma igång

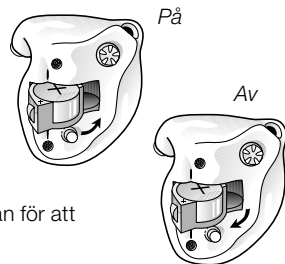
På/Av-funktion

1. När batteriluckan är stängd kommer hörapparaten att sättas på och standardprogrammet aktiveras.
2. Öppna batteriluckan för att stänga av hörapparaten. Det går bra att använda naglarna för att öppna den.

 Tips: När du inte använder hörapparaten bör du öppna batteriluckan för att undvika onödig batteriförbrukning.

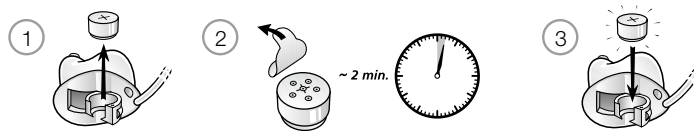
Fördröjd aktivering (SmartStart)

Hörapparaten kan sättas på när den sitter i örat. Om du hellre vill sätta på den innan du för in den i örat, kan din audionom aktivera en funktion som heter SmartStart, Fördröjd aktivering. Den här funktionen gör att hörapparaten aktiveras några sekunder efter att du stänger batteriluckan. För varje sekund hörs ett pip.



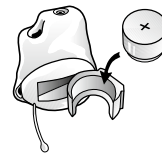
Sätta i/byta batteriet

1. Öppna batteriluckan helt genom att använda fingrarna. Ta bort batteriet.
2. Förbered det nya batteriet (fråga din audionom vilken batteristorlek dina hörapparater använder). Ta av skyddsremsan och vänta två minuter innan du sätter i batteriet i hörapparaten för att låta batteriet aktiveras.
3. Sätt i det nya batteriet med den positiva sidan i korrekt position.
4. Stäng batteriluckan försiktigt.



 Tips:

1. Använd alltid nya zink-luft-batterier som har en minimulivslängd på ett år.
2. När du inte använder hörapparaten bör du öppna batteriluckan för att undvika onödig batterikonsumtion.



Varning vid svagt batteri

Din audionom kan aktivera varning vid svagt batteri i din hörapparat. När batteriet blir svagt, kommer hörapparaten att informera dig om det genom fem svaga pip. Signalen upprepas var femtonde minut tills hörapparaten stängs av automatiskt. Sekvensen med de svaga pipen kan skilja sig lite om det är laddningsbara batterier och även mellan olika batterimärken. Ha alltid ett reservbatteri till hands!

Varning vid svagt batteri endast vid anslutning till trådlösa tillbehör

Aktiv användning av ReSound Unite-tillbehör (Fjärrkontroll 2, TelefonClip+, TV-/Audio Streamer 2 och MiniMikrofon) kräver mer ström från hörapparaten än vid användning utan tillbehör, vilket innebär att batteriets livslängd till stor del påverkas av hur många trådlösa tillbehör som används. När strömstyrkan i batteriet har sjunkit till en nivå då inte ReSound Unite TV-/Audio Streamer 2, TelefonClip+ och MiniMikrofon längre kan användas, kommer hörapparaten att avge två fallande toner.

Efter det kan du använda din hörapparat och ReSound Unite Fjärrkontroll 2 som vanligt, men du kommer inte att kunna använda ReSound Unite TV-/Audio Streamer 2, TelefonClip+ och MiniMikrofonen. När strömstyrkan i batteriet inte längre räcker till för att hantera fjärrkontrollen kommer du återigen att höra fallande toner. Hörapparaten kommer dock att fungera som vanligt. När du byter till ett nytt batteri kommer alla tillbehör att fungera som tidigare.

Sätta i/ta ut hörapparaten

Isättning MIH (Mic in Helix)

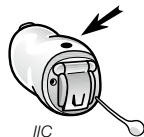
1. Håll hörapparaten mellan tummen och pekfingret.
2. För in ljudöppningen i hörselgången. Vrid toppen på ljudslangen lätt bakåt och framåt så att den lägger sig i hudvecket ovanför hörselgången.
3. Sätt in hörapparaten i hörselgången. Det går lättare att sätta i hörapparaten om du öppnar och stänger munnen.
4. Tryck försiktigt in mikrofonen på örat ovanför mikrofoningången och se till att ljudslangen sitter på plats.



Placering (IIC, CIC, ITC och ITE)

1. Håll hörapparaten mellan tummen och pekfingeret. På IIC-apparater finns en punkt på höljets ovansida som visar riktningen.
2. För in ljudöppningen i hörselgången. Vrid toppen på hörapparaten lätt bakåt och framåt så kommer den lättare på plats.
3. Sätt in hörapparaten i hörselgången. Det går lättare att sätta i hörapparaten om du öppnar och stänger munnen.

Prova olika metoder och se vilken som passar dig bäst. Med rätt isättning kommer hörapparaten att sitta rätt och bekvämt. Om hörapparaten orsakar irritation i öronen bör du kontakta din audionom.



 Försök aldrig att modifiera formen på hörapparaten själv.

 Tips: Det kan vara enklare att sätta i hörapparaten om du försiktigt drar örat bakåt med den andra handen.

Alternativ för borttagning (IIC, CIC och MIH)

1. Ta tag i utdragstråden med tummen och pekfingeret och dra rakt ut.
2. Om det inte finns någon utdragstråd, håll i kanten av hörapparaten med tummen och pekfingeret och dra ut samtidigt som du vrider handen lätt framåt.



Borttagning (ITC och ITE)

1. Håll i kanten av hörapparaten med tummen och pekfingeret.
2. Dra utåt samtidigt som du vrider handen lätt framåt.

 Obs! Kontakta din audionom om du har problem med att ta ut hörapparaten.



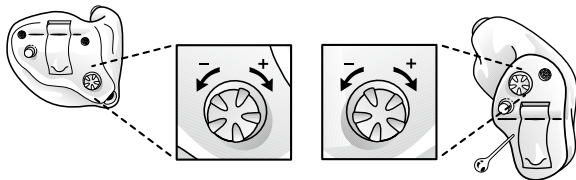
Hantering av hörapparaten

Volymkontroll (tillval)

Med volymkontrollen kan du öka och minska styrkan på ljudet.

1. När du använder hörapparaten kan du öka volymen genom att vrida volymkontrollen framåt (mot näsan).
2. Minska volymen genom att vrida volymkontrollen bakåt (mot nacken).

När volymen ökas eller minskas, kommer du för varje steg att höra ett pip som indikerar ändringen. När du kommer till ändläget vid ökning eller minskning av volym hörs det en annan typ av pip med en lägre ton.



Programväljare (tillval)

Du kan ha olika program i din hörapparat, beroende på hur van du är att använda hörapparat. Valet av hur många program du har i din hörapparat gör du tillsammans med din audionom. Om följande program har aktiverats, förklarar listan nedan hur de fungerar.

1. Du kan byta program genom att trycka en gång på programväljaren.
2. Du kommer då att höra ett eller flera pip. Antalet pip indikerar vilket program du valt (ett pip=program ett, två pip=program två osv.).
3. Du kan alltid gå tillbaka till program ett genom att stänga av hörapparaten och sätta på den igen (apparaten startar alltid i program ett).
4. Om du har två hörapparater med synkroniseringsfunktionen aktiverad, kommer programändringar som görs på en hörapparat automatiskt att repeteras på den andra apparaten. När en programändring görs på en av hörapparaterna hörs lika många bekräftelsesignaler på den andra apparaten .

Be din audionom fylla i följande tabell:

Program	Beskrivning när de ska användas
1	
2	
3	
4	



Flygplansläge*

Ombord på flygplan **och i områden där utsändning av radiosignaler inte är tillåten** måste den trådlösa funktionen inaktiveras.

Följ instruktionerna nedan för att aktivera och inaktivera flygplansläget på trådlösa hörapparater:

Du kan inaktivera den trådlösa funktionen genom att öppna och stänga batteriluckan tre gånger inom tio sekunder (öppna-stäng, öppna-stäng, öppna-stäng). Din hörapparat är nu i flygplansläge.

Om hörapparaten är i flygplansläge måste hörapparaten ha varit i flygplansläge minst tio sekunder innan den trådlösa funktionaliteten aktiveras igen. Detta görs genom att öppna och stänga batteriluckan. 10 sekunder efter detta aktiveras den trådlösa funktionen igen.



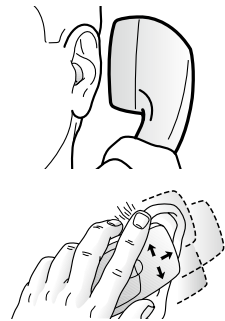
Obs! Det är viktigt att vänta i ytterligare femton sekunder efter att den trådlösa funktionaliteten är aktiverad innan du öppnar och stänger batteriluckan. Om batteriluckan öppnas och stängs under dessa femton sekunder kommer flygplansläge att aktiveras.

* Endast trådlösa modeller

Telefonanvändning

Att hitta den optimala positionen för användning av hörapparaten när du ringer kräver lite övning, här kommer några tips som kan vara till nytta.

- Håll telefonen som du brukar.
- Håll telefonen nära örat, högst upp (närmare mikrofonen).
- Om återkoppling uppstår kan det hjälpa att hålla telefonen i samma position i några sekunder så att hörapparaten hinner ställa in sig.
- Ibland kan återkoppling minskas genom att man håller telefonen en bit bort från örat.
- Din audionom kan aktivera program som är anpassade för telefon, beroende på just dina behov.



Telespole (tillval på vissa ITC, ITE och Mic in Helix-modeller)

En telespole kan aktiveras av din audionom och startas genom ett av tillägsprogrammen. Den tar upp telefonens magnetiska signal och omvandlar den till ljud. Ytterligare ett telefonprogram kan förbättra talförståelsen i telefonen. När du använder ett telespole-program kan du behöva hålla mikrofonen närmare hörapparaten. Telefonluren kanske behöver flyttas lite i olika positioner för att hitta bästa möjliga mottagning.

Lyssna på radio eller TV

Börja med att lyssna till en nyhetsuppläsare eftersom de ofta talar tydligt, fortsatt sedan med andra program.

Om du upplever det svårt att följa med på radio eller TV, diskutera detta med din audionom som kan ge dig ytterligare råd om trådlösa hjälpmedel i dessa situationer.

Använda ReSound hörapparater med smartphone-appar



Avsedd användning av smartphone-appar:

ReSounds smartphone-appar är bara avsedda att användas med ReSounds trådlösa tillbehör. GN ReSound smartphone-appar sänder och mottager signaler från GN ReSounds trådlösa hörapparater via smartphone, för vilka apparna är utvecklade.

Använda med smartphone-appar:

- Meddelanden om uppdateringar ska inte inaktiveras och vi rekommenderar att du installerar alla uppdateringar för att försäkra dig om att appen fungerar korrekt och är uppdaterad.
- Appen är bara avsedda att användas med GN ReSound-enheter, och GN ReSound åtar sig inte något ansvar om appen används med andra enheter.
- Om du behöver en utskrivna version av en bruksanvisning för en smartphone-app ska du kontakta kundtjänst eller besöka våra webbplats för att beställa en utskrivna bruksanvisning.

Använda ReSound hörapparater med iPhone®, iPad® och iPod touch®

ReSound LiNX² är "Made for iPhone"-certifierad och möjliggör direktkommunikation och kontroll via en iPhone, iPad eller iPod touch. För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med din trådlösa ReSound LiNX² apparat bör du kontakta din audionom.

Mobiltelefoner

Din hörapparat är designad för att möta de stränga IEC-kraven. Men alla mobiltelefoner är inte kompatibla med hörapparater. Därför kan det förekomma störningar när du använder hörapparaten tillsammans med din mobiltelefon.

Om det är svårt att kommunicera via din mobiltelefon kan din audionom ge dig råd om ytterligare trådlösa tillbehör för dessa situationer.

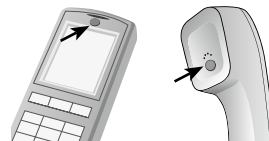
PhoneNow/Autotelefon (finns ej för IIC-apparater)

PhoneNow-funktionen innebär att hörapparaten automatiskt kopplar över till ett telefonprogram när den är nära telefonluren. När samtalet avslutas återgår hörapparaten automatiskt till det program som användes innan.

Placering av PhoneNow-magneten

Placera PhoneNow-magneten på din telefonlur för att använda PhoneNow-funktionen. Placera magneterna så här:

1. Rengör telefonen noggrant.
2. Håll telefonen vertikalt, i en vinkel som liknar den när du ringer.
3. Placera magneten strax under hålen där ljudet kommer ut ur luren. Se till att inte täcka över mikrofonöppningarna. Vid behov, flytta magneten lite om det blir problem med att exempelvis lägga på luren.
4. Om du inte är nöjd med styrkan på PhoneNow, kan du flytta magneten eller montera ytterligare PhoneNow-magneter.



Använd endast rekommenderade rengöringsmedel för optimal vidhäftning av magneterna.

Användning av PhoneNow

Telefonen kan användas som vanligt. En kort melodi indikerar att PhoneNow-funktionen automatiskt växlat över från hörapparaten till telefonprogrammet. Först behöver du kanske flytta telefonen lite för att hitta den bästa positionen så att PhoneNow aktiveras på rätt sätt.



PhoneNow varningar

1. Förvara magneter utom räckhåll för barn och husdjur. Att svälja magneter kan vara skadligt, uppsök läkare omedelbart.
2. Magneten kan påverka medicinsk utrustning och elektroniska system. Tillverkare av utrustning som är känslig för magnetfält (t.ex. pacemakers) bör kunna informera om lämpliga säkerhetsåtgärder när hörapparaten och magneten används i närheten av den aktuella medicinska utrustningen eller elektroniska systemet. Om tillverkaren inte har några säkerhetsanvisningar rekommenderar vi att magneten eller den magnetutrustade telefonen hålls minst 30 cm från magnetiskt känsliga enheter (t.ex. pacemakers).



PhoneNow försiktighetsåtgärder

1. Distorsion under samtal kan innebära att magneten inte är placerad på rätt sätt. För att undvika problemet, flytta magneten till en annan plats på telefonen.
2. Använd endast magneter som tillhandahålls av ReSound.

Teleslinga

Många offentliga lokaler har teleslinga, t.ex. skolor, teatrar och kyrkor. När du använder telespoleprogrammet, tas ljudet upp direkt och talförståelsen ökar. Om hörapparaten blir tyst i telespoleprogrammet kan det bero på att teleslingan inte är påslagen eller fungerar korrekt. Om lokalen du är i inte har teleslinga försök att sitta så nära den som talar som möjligt med hörapparaten i normalt läge.



Skötsel och underhåll

Följ instruktionerna nedan för att öka livslängden på din hörapparat:

1. Håll hörapparaten ren och torr. Rengör skalet med en mjuk trasa eller hushållspapper när du tagit ut den ur örat för att avlägsna fett och fukt. Använd inte vatten eller lösningsmedel eftersom hörapparaten kan skadas.
2. Lägg aldrig hörapparaten i vatten eller andra vätskor eftersom detta kan orsaka permanenta skador på den.
3. Var rädd om din hörapparat, undvik att tappa den på hårda ytor och golv.
4. Utsätt aldrig din hörapparat för extrem värme eller solsken (t.ex. en bil parkerad i solen) eftersom värmen kan skada hörapparaten eller deformera skalet.
5. Använd inte hörapparaten när du duschar, simmar, i ösregn eller i miljöer med hög luftfuktighet som t.ex. ångbad eller bastu.
6. Om hörapparaten blir våt eller utsätts för fukt eller svett bör du låta den torka över natten med batteriet urtaget och batterifacket öppet. Hörapparaten och batteriet kan också förvaras i en lufttät behållare tillsammans med torkmedel, en sk. absorptionsask, över natten. Använd inte apparaten innan den är helt torr. Rådgör med din audionom om lämpliga torkmedel.
7. Ta av hörapparaten när du applicerar kosmetika, parfym, rakvatten, hårspray och solskyddskräm. Dessa produkter kan tränga in i hörapparaten och skada den.



Dagligt underhåll

Det är viktigt att hålla din hörapparat ren och torr. Rengör den dagligen med en mjuk trasa när du tagit ut den ur örat. Ta bort smuts och fett med en borste och/eller tråd. Om hörapparaten har varit utsatt för hög luftfuktighet eller svett, lägg den i ett absorptions-kit över natten.

Byte av vaxfilter

I-örat hörapparater har oftast ett vaxfilter som skyddar hörapparaten mot vax och fukt. Du bör byta ut detta vid behov.

Följ instruktionerna nedan för att byta HF3-vaxfilter (röd/blå):

1. Borsta rent runt hörtelefonen samtidigt som den pekar nedåt. För verktyget under det gamla vaxfiltret och skruva medurs. Dra försiktigt ut det. Släng det gamla filtret i facket som finns i vaxfilterkitet genom att pressa det in mot mitten, dra det till slutet av facket och dra tills filtret är slängt. Vrid runt verktyget tills du hittar ett nytt filter och tryck in spetsen på verktyget i det nya filtret. Dra ut verktyget med det nya filtret ur snurran. För in det nya filtret i ljudöppningen. Pressa det nya filtret in i öppningen och lirka samtidigt fram och tillbaka så att det hamnar på plats.

Följ instruktionerna nedan för att byta Cerustop-vaxfilter (vita filter):

2. Ta bort det gamla vaxfiltret genom att föra in den trubbiga änden av verktyget i det gamla vaxfiltret så att verktygets skaft vidrör vaxfiltrets ytterkant. Dra långsamt vaxfiltret rakt utåt. Sätt i det nya vaxfiltret genom att försiktigt pressa framänden av verktyget rakt in i ljudöppningen så att ytterkanten ligger tätt mot ljudöppningen. Dra verktyget rakt utåt. Den nya vaxfiltret kommer att sitta på plats. och tryck in det vita vaxfiltret. De stora röda och blå pilarna på kortet indikerar framsidan.



Skjut vaxfiltret åt sidan genom kortet. För in vaxskyddet i hörapparatsens ljudöppning.



Eftersom vissa specialanpassade hörapparater kan använda olika typer av vaxfilter bör du rådgöra med din audionom om korrekt användning och underhåll av vaxfiltret.



Använd endast original ReSound vaxfilter.



Allmänna försiktighetsåtgärder

1. När den trådlösa funktionen är aktiverad använder hörapparaten digitalt kodad överföring för att kommunicera med andra trådlösa enheter. Även om det är osannolikt kan elektroniska enheter i närheten störas. Flytta dig i så fall bort från enheten som påverkas.
2. När du använder den trådlösa funktionen och enheterna som påverkas av den elektromagnetiska störningen kan du flytta dig bort från källan.
3. Använd bara ReSounds hörapparater med ReSounds tillbehör avsedda och kvalificerade att användas med ReSounds hörapparater.
4. Du får aldrig modifiera formen på hörapparaten eller ljudslangen.
5. Vid användning av trådlösa enheter ska endast ReSound Unite-tillbehör användas. Mer information om dessa finns att läsa i ReSound Unite-broschyerna.



Allmänna varningar

1. Extra försiktighet bör iaktas vid anpassning med hörapparat där det maximala ljudtrycket på 132 dB SPL överskrids med en IEC 60711:1981 öronsimulator eftersom det föreligger risk för att brukarens hörsel skadas.

2. Konsultera alltid en läkare om du finner ett främmande föremål i hörselgången, om du upplever hudirritation eller om onormalt mycket öronvax samlas i samband med att du använder hörapparaten.
3. Olika typer av strålning t.ex. NMR-, MRI- eller CT-skanners kan förstöra din hörapparat. Använd därför inte hörapparaten vid dessa eller andra, liknande förfaranden. Andra typer av strålning som inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning och mobiltelefoner, avger mindre energi och är därför ofarliga för hörapparaten. De kan dock tillfälligt påverka ljudkvaliteten eller framkalla konstiga ljud i hörapparaten.
4. Använd aldrig hörapparaten i gruvor eller i andra explosiva områden om dessa inte är certifierade för användning av hörapparat.
5. Låt inte någon annan använda din hörapparat. Det kan orsaka permanent skada på hörseln för den som lånar hörapparaten.
6. Barn som använder hörapparater ska hållas under uppsikt. Hörapparaten innehåller små komponenter som kan orsaka kvävning om de sväljs. Tänk på att alltid hålla barn som använder hörapparater under uppsikt.
7. Hörapparaten ska endast användas så som din audionom föreskrivit annars kan hörapparaten orsaka skada på hörseln. Felaktig användning kan resultera i sämre hörsel.
8. Använd inte apparaten om den är sönder.
9. Stäng av den trådlösa funktionen under flygningar genom att koppla över hörapparaten i flygplansläge. Stäng av den trådlösa funktionen genom att koppla över i flygplansläge på platser där det är förbjudet att använda radiosändare.
10. Förvara magneter utom räckhåll för barn och husdjur. Att svälja magneter kan vara skadligt, uppsök läkare omedelbart.
11. Externa apparater som är anslutna till den elektriska ingången måste uppfylla säkerhetsnormerna enligt IEC 60601-1-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1 (kabelanslutning, t.ex. HI-PRO, SpeedLink).



Obs!

- Trådlös utrustning från ReSound använder frekvensområdet 2,4 GHz - 2,8 GHz.
- Trådlös utrustning från ReSound innehåller radiosändare som använder frekvensområdet 2,4 GHz - 2,8 GHz.
- Vid användning av trådlösa enheter ska endast ReSound Unite-tillbehör användas. Mer information om t.ex. parkoppling finns i bruksanvisningen till motsvarande ReSound Unite-tillbehör.

Tinnitus brusgenerator (TSG)

Avsedd användning av brusgeneratorn

Dina ReSound-hörapparater kan vara utrustade med en brusgeneratorfunktion (TSG) för tinnitus som används i tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus. Tinnitus Brusgenerator kan generera ljud anpassade till dina specifika behov. Beroende på valt program och miljön som du befinner dig i kommer du ibland att höra ett kontinuerligt eller ett tilltagande/avtagande brusande ljud.

Föreskriven användning av denna TSG-hörapparat

Brusgeneratorn ska användas enligt föreskrift från din läkare, audiolog eller audionom. För att undvika permanenta hörselskador beror den maximala dagliga användningen på ljudstyrkan på det genererade bruset.

Om du upplever biverkningar från brusgeneratorn som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska du sluta använda brusgeneratorn och rådgöra med din läkare/audionom.

Målgruppen är primärt vuxna över 18 år. Barn över 5 år kan också använda funktionen.

Viktig information till användare av brusgenerator

En brusgenerator är en elektronisk enhet som genererar brus med tillräcklig intensitet och bandbredd för att kunna avleda uppmärksamheten från tinnitusljudet i örat.

Vid svår tinnitus rekommenderas att man genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare före användning av en brusgenerator.

Syftet med en medicinsk utvärdering är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara tillstånd som kan påverka tinnitus identifieras och behandlas innan hörapparaten brusgenerator används.

Brusgeneratorn är ett hjälpmedel som används i samråd med läkare och/eller audionom för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

Bruksanvisning för brusgeneratorn

Beskrivning

Brusgeneratorn (TSG) är en funktion i hörapparaten som genererar ljud som används för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

Så här fungerar brusgeneratorn

Brusgeneratorn genererar brus baserat på olika ljudfrekvenser och amplituder. Brussignalens nivå och frekvenssegenskaper kan justeras för att passa behandlingen som bestämts av din läkare, audiolog eller audionom.

Din audionom kan modulera det genererade bruset för att göra ljudet behagligare. Ljudet kan exempelvis likna bruset från havsvågor. Modularingsnivå och -hastighet kan också konfigureras efter dina behov.

Om du bara störs av tinnitus i tysta miljöer kan din audionom ställa in brusgeneratoren (TSG) så att den endast genererar brus i sådana miljöer. Den generella ljudnivån kan justeras via en extra volymkontroll (tillval). Din audionom kan hjälpa dig bedöma om du behöver en volymkontroll för brusgeneratoren.

Volymkontroll för brusgeneratoren

Audionomen ställer in brusgeneratorns ljudstyrka på en fastställd nivå. När brusgeneratoren slås på kommer den att använda den optimala inställningen. Därför är det kanske inte nödvändigt att kunna reglera volymen (ljudstyrkan) manuellt. En volymkontroll ger däremot användaren möjlighet att justera volymen, dvs. stimulansnivån, efter egen smak.

Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten

Brusgeneratormodulen (TSG) ger ljudstimulans med syfte att avleda uppmärksamheten från tinnitusljudet med ett neutralt ljud som är lätt att ignorera. Ljudstimulering är en vanlig form av behandling för tinnitus, t.ex. TRT-behandling (Tinnitus Retraining Therapy). För att hjälpa med tillvänjningen måste ljudet vara hörbart. Brusgeneratorns optimala ljudnivå bör därför vara inställd så att den blandas med tinnitusljudet, dvs. du bör kunna höra både tinnitusljudet såväl som det genererade bruset.

Tekniska specifikationer

Signalbehandlingsteknik

Digital

Tillgängliga ljud

Brussignal som kan formas med följande konfigurationer:

Högpasfilter	Lågpasfilter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

Brussignalen kan moduleras i amplitud med ett dämpningsdjup på upp till 14 dB.



Varningar om brusgeneratoren

- Brusgeneratorer kan vara farliga om de används felaktigt.
- Brusgeneratorer bör endast användas enligt föreskrift från din läkare, audiolog eller audionom.
- En brusgenerator är inte en leksak och ska hållas utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (i synnerhet barn och djur)



TSG varningar

- Skulle användaren uppleva bieffekter så som känna sig yr, illamående, få huvudvärk, uppleva sämre hörsel eller ökad tinnitus skall användandet avbrytas och en medicinsk utvärdering ske.
- Barn eller personer som inte kan ansvara för sig själva kan behöva övervakning vid användande av TSG

brusgenerator.

- Volymkontrollen är ett tillval som finns för att kunna justera utnivån. Vid anpassning till tex barn så bör Vk konfigurerars att inte kunna ökas utan endast minska utnivå.



Information till audionomen om brusgeneratorm

Audionomer bör rekommendera blivande användare att kontakta legitimerad läkare (helst öronspecialist) innan brusgeneratorm skaffas, om audionomen genom att fråga, observera eller granska annan tillgänglig information om den blivande användaren fastställer att denne uppvisar något/några av följande symptom:

- (i) Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
- (ii) det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
- (iii) plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
- (iv) akut eller kronisk yrsel.
- (v) ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
- (vi) audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500, 1 000 och 2 000 H.
- (vii) synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
- (viii) smärta eller obehag i örat.



Obs! Den maximala ljudvolymen från brusgeneratorm ligger i ett intervall som kan orsaka hörselnedsättning enligt OHSÄ-föreskrifterna. *Användaren bör inte använda brusgeneratorm i mer än åtta (8) timmar per dag när inställningen är satt till under 90 dB SPL. Ovanför den nivån ska apparaten inte användas i mer än två timmar per dag.* Under inga omständigheter ska brusgeneratorm användas om ljudnivån upplevs som obehaglig.



Batteriinformation

Trots sin storlek innehåller batterierna farliga ämnen och bör slängas i särskilt avsedda behållare. Detta för din säkerhet och för miljön. Obs!

1. Försök inte att ladda zink-luft-batterier som inte specifikt är laddningsbara eftersom de kan börja läcka eller explodera.
2. FÖRSÖK INTE att avyttra batterier genom att elda upp dem. Förbrukade batterier är miljöfarliga. Kasserera batterierna enligt gällande miljölagstiftning eller returnera dem till din audionom.
3. STOPPA INTE in batterier i munnen. Kontakta läkare omedelbart om batteri har svalts.
4. Förvara batterier utom räckhåll för barn och husdjur.
5. Ta ur batterierna för att förhindra batteriläckage när hörapparaten inte används under en längre tid.



Förväntningar på hörapparaten

En hörapparat återställer inte normal hörsel och försämrar eller förbättrar inte en hörselnedsättning som beror på biologiska omständigheter. Regelbunden användning av hörapparaten rekommenderas. Vid oregelbunden användning kan du inte utnyttja alla fördelar med hörapparaten.

En hörapparat är endast en del av hörselrehabilitering och kan behöva kompletteras med hörselträning och olika hörselstrategier.



Information angående hörapparater

Audionomer bör rekommendera blivande användare att kontakta legitimerad läkare (helst öronspecialist) innan hörapparaten ställs in, om audionomen genom att fråga, observera eller granska annan tillgänglig information om den blivande användaren fastställer att denne uppvisar något/några av följande:

- (i) Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
- (ii) det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
- (iii) plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
- (iv) akut eller kronisk yrsel.
- (v) ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
- (vi) audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500, 1 000 och 2 000 Hz.
- (vii) synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
- (viii) smärta eller obehag i örat.

Viktigt meddelande till blivande användare (endast i USA)

God hälsopraxis kräver att en person med hörselnedsättning genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före köp av en hörapparat. Licensierade läkare som är specialiserade på örats sjukdomar kallas även otorinolaryngolog eller otolog. Syftet med en medicinsk utvärdering är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara tillstånd som kan påverka hörsel och/eller tinnitus identifieras och behandlas innan hörapparaten och/eller ljudgeneratoren används. Efter undersökningen får du ett skriftligt intyg från läkaren som fastslår att din hörselnedsättning har utvär-

derats medicinskt och att du kan vara i behov av hörselhjälpmedel. Läkaren remitterar dig till en audionom som vidare utvärderar behovet av hörapparat.

Audionomen genomför en hörselutvärdering för att utvärdera din hörsel med eller utan hörapparat. Utvärderingen gör det möjligt för audionomen att väga ut och anpassa en hörapparat som passar just dina behov. Om du är osäker på dina möjligheter att anpassa dig till hörapparaten bör du fråga din audionom om vilka alternativ som finns. Nu finns det även alternativ som innebär att du kan prova hörapparaten en viss tid för en avgift och sedan avgöra om du vill köpa den.

Federal lagstiftning begränsar försäljningen av hörapparater till personer som erhållit en medicinsk utvärdering av en legitimerad läkare. Federal lagstiftning tillåter att en fullt informerad myndig person undertecknar en friskrivning från medicinsk utvärdering på grund av religiösa eller personliga skäl som omfattar konsultationer med läkare. En sådan friskrivning riskerar din hälsa och rekommenderas inte.

Barn med nedsatt hörsel

Barn med hörselnedsättning bör få en utvärdering av både en läkare och en audionom eftersom hörselnedsättning kan innebära en rad olika svårigheter för barn, både socialt och utbildningsmässigt.

Felsökningsguide

SYMPTOM	ORSAK	MÖJLIGA ÅTGÄRDER
Inget ljud	Inte påslagen	Slå på genom att stänga batteriluckan
	Dåligt batteri	Byt batteri
	Batteriluckan stängs inte	Sätt i batteriet på rätt sätt
	Blockerat vaxfilter	Byt ut vaxfiltret eller kontakta din audionom
Svagt ljud	Felaktigt isatt insats	Sätt i hörapparaten igen försiktigt
	Blockerad ljudöppning	Byt ut vaxfiltret eller kontakta din audionom
	Förändrad hörselkänslighet	Kontakta din audionom
	Vax i hörselgången	Kontakta din läkare
	För låg volym	Öka volymen eller kontakta din audionom

Felsökningsguide

SYMPTOM	ORSAK	MÖJLIGA ÅTGÄRDER
Stark återkoppling (tjuter)	Felaktig isättning av insats i örat	Sätt försiktigt i den anpassade apparaten på nytt
	Vax i hörselgången	Kontakta din audionom
	Justera återkopplingskontrollen	Kontakta din audionom
	Hörapparatens inställningar inte korrekta	Kontakta din audionom
Ljudet förvrängt/otydligt	Dåligt batteri	Byt batteri
	Felaktig inpassning	Kontakta din audionom
	Hörapparaten skadad	Kontakta din audionom
	Hörapparatens inställningar inte korrekta	Kontakta din audionom
Den trådlösa funktionen fungerar inte	Möjlig orsak – apparaten är i flygplansläge	Öppna och stäng batteriluckan en gång. Trådlöst läge aktiveras 10 sekunder senare (om orsaken är att enheten är i flygplansläge).

Teknisk information

HÖRAPPARATMODELL	MAXIMAL UTEFFEKT (2ccCoupler / IEC 60118-7 och ANSI S3.22-2009)
All LP-modeller (Low Power) inklusive IIC	115 dB SPL (typical)
Alla MP-modeller (Medium Power)	119 dB SPL (typical)
Alla HP-modeller (High Power)	121 dB SPL (typical)
Alla UP-modeller (UP)	130 dB SPL (typical)

Reparationer och garanti

ReSound erbjuder garanti på alla sina hörapparater i händelse av defekter i tillverkning eller material, som beskrivet i garantidokumentationen. I sin servicepolicy åtar ReSound sig att försäkra funktionaliteten som är åtminstone likvärdig med den ursprungliga hörapparaten. ReSound har anslutit sig till FN:s initiativ Global Compact, och är engagerade i att verka enligt detta med miljövänliga rutiner. Hörapparater kan enligt ReSounds bedömning bytas ut mot nya produkter eller produkter tillverkade från nya eller använda delar, eller repareras genom att använda nya eller renoverade reservdelar. Garantiperioden för hörapparaten är angiven på din garanti som du får av din audionom.

Om din hörapparat går sönder kan du vända dig till din audionom för mer information. Om din hörapparat går sönder måste du lämna den till en kvalificerad tekniker. Du får aldrig själv öppna skalet på hörapparaten, då upphör garantin att gälla.

Temperaturtest, transport och förvaringsinformation

GN ReSound hörapparater har genomgått olika temperaturtester samt fukttester mellan -25 °C och +70 °C enligt intern och industriell standard. Under transport eller förvaring för temperaturen inte överskrida gränsvärdena -20 °C till +60 °C och en relativ luftfuktighet på 90 % RH, icke-kondenserande (under en begränsad tid). Lämpligt lufttryck ligger mellan 500 och 1100 hPa.

Var uppmärksam på information märkt enligt nedan:



WARNING visar information om situationer som kan leda till allvarliga skador,
OBS visar information om situationer som kan leda till mindre eller måttliga skador.



Råd och tips om hur du hanterar din hörapparat bättre.



Utrustningen innehåller RF-sändare.



”Made for iPhone” innebär att ett elektroniskt tillbehör har utvecklats för att ansluta specifikt till iPhone och har certifierats av utvecklaren för att möta Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för drift av denna enhet eller dess efterlevnad av säkerhetsstandarder och bestämmelser. Observera att användning av detta tillbehör med iPhone kan påverka den trådlösa prestandan.



ReSound LiNX² är kompatibel med iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (generation 4), iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini med Retina-display, iPad mini och iPod touch (generation 5) som använder iOS 7.X eller senare. Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. registrerade i USA och andra länder.



Fråga din audionom
om var du ska lämna in en hörapparat som inte längre används.

Faceplate/Electronics by: ReSound A/S



Frågor som rör EU:s medicintekniska direktiv 93/42/EEG, eller rådets direktiv 1999/5/EEG om radioutrustning och teleterminalutrustning ska ställas direkt till ReSound A/S

Huvudkontor

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Danmark
Tel. +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com
CVR nr 55082715

Sverige

GN Hearing Sverige AB
Box 11034
SE-404 21 GÖTEBORG, Sverige
Tel: +46 31 800 150
www.gnhearing.se

Finland

GN ReSound Oy / Ab
PL7 (Koronakatu 1B)
FIN-02211 Espoo, Finland
Puh.: +358 9 4777 9700
www.gnresound.fi

ReSound

rediscover hearing